

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscce o portê quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU  
Secretariat

Administration Office of Bardez

Notification

ELN/VPT. 1963

The Additional Returning Officer appointed for By-Election of Ucassaim-Paliem-Punola, has declared the name of the candidate Smt D'Souza Especiosa as duly elected. In performance of the provisions contained in the rule 44 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election procedure) Rule 1962, I hereby publish the name of the candidate Smt. D'Souza Especiosa, as duly elected to fill the reserved seat of Ucassaim, Paliem and Punola village Panchayat.

Notification

ELN/VPT. 1963

I, G. V. P. Desai Administrator Bardez and Returning Officer of the By-Election of Village Panchayat of Tivim-Sirçaim, do hereby declare that the candidate Shri. Gregory Cyril D'Souza is duly elected uncontested for the vacant general seat of the village Panchayat of Tivim-Sirçaim under rule 19(ii) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rule 1962.

Gajanan V. P. Dessai, Administrator Bardez, and Returning Officer.

Mapuça, 25th July, 1963.

Administration Office of Ponda

Section of «Mazanias»

Notice

Sealed tenders will be accepted in this office till 12 noon on 21st August, 1963 for the execution of the work of repairs of the wooden seat of a chariot belonging to the Temple of Shri Navadurga, Marcaim, estimated to cost Rs. 955-50 n.p. including 5% increment above the original estimate, as approved by the higher authorities. Tenders will be opened at 3 p. m., on the same day.

If no tenders are received till the abovementioned date, they will be accepted up to 12 noon on 28th August 1963 and will be opened at 3 p. m., on the same day. Open bid

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO  
Secretaria

Administração do Concelho de Bardês

Edital

ELN/VPT. 1963

O oficial escrutinador adicional nomeado para a eleição suplementar de Ucassaim-Paliem-Punola declarou que a candidata Especiosa de Sousa foi devidamente eleita. Em cumprimento do disposto no n.º 44 das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962, torno público que a candidata Especiosa de Sousa foi devidamente eleita para preencher o assento reservado do Panchayat Aldeano de Ucassaim-Paliem-Punola.

Edital

ELN-VPT. 1963

Eu, G. V. P. Desai, Administrador do concelho de Bardês e oficial escrutinador da eleição suplementar do Panchayat Aldeano de Tivim-Sirçaim, declaro que o candidato Gregory Cyril D'Souza foi devidamente eleito, sem oposição, para o assento geral vago do Panchayat Aldeano de Tivim-Sirçaim, nos termos do n.º 19(ii) das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962.

Gajanan V. P. Desai, Administrador do concelho e Oficial Escrutinador.

Mapuçá, 25 de Julho de 1963.

Administração do Concelho de Pondá

Secção das Mazanias

Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas de 21 do próximo Agosto, serão recebidas nesta Administração, propostas em carta fechada e lacrada para a execução da obra do conserto do assento do «Rath» da Devalaia de Xri Navadurgá, de Marcaim, deste concelho, pretendida pela mazania da dita Devalaia, pelo preço de Rps. 955-50 n.p. em que fica incluído o aumento de 5 por cento sobre o preço do orçamento, superiormente aprovado, e a sua abertura será feita às 15 horas do mesmo dia.

Não sendo apresentadas as propostas até o referido dia, poderá sê-lo até o dia 28 do mesmo Agosto, às 12 horas e a sua abertura será feita às 15 horas desse dia, procedendo-se

shall take place among the tenderers if their proposals are for the same amount.

Earnest money equal to 2½% of the estimated value must be paid in the Treasury of this Devalaia and this receipt of earnest money deposit along with other documents mentioned in order no. 7905, of 17th November 1960, must accompany the tender.

The respective file and other conditions may be obtained for perusal during office hours in this Administration Office.

#### Section of «Mazania»

##### Notice

Sealed tenders will be accepted in this office till 12 noon on 27th August, 1963 for the execution of the works of sanitary installations and others in the premises of the Temple of Sri Manguexa, Priol, which cost is estimated to Rs. 30 800/-. Tenders will be opened at 3 p.m. on the same day.

If no tenders are received till the abovementioned date, they will be accepted up to 12 noon on 3rd September, 1963 and will be opened at 3 p.m. on the same day. Opening of tenders shall take place in the presence of the tenderers. Open bid shall take place among them in case the value of the tenders is the same.

Earnest money corresponding to 2½% of the estimated value must be paid in the Treasury of this Devalaia and this receipt of earnest money deposit along with other documents mentioned in order n.º 7905, of 17-11-1960 must accompany the tender.

The respective file and other specifications may be obtained for perusal during office hours in this Administration Office.

Ponda, 25th July, 1963. — The Secretary, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Visa. — The Administrator, *Roguvira Xamba Sinai Borker*.

#### Administration Office of the Comunidades of Bardez

##### Notice

Notice is hereby given that sealed tenders will be accepted upto the 20th of August 1963, at this Administration, for the supply of a metallic cupboard, with four or more shelves, for the use of the office of this Administration. The tenders should contain an indication of the price of the cupboard, its dimensions, the number of shelves, the quality of the metal and any other particulars which may be considered necessary and should be accompanied by the respective model.

The tenders will be opened on the same day at 11.30 a.m. The conditions are mentioned in the respective file, n.º 205/1963, which may be examined at this Administration. Each tender should be accompanied by earnest money of Rs. 50/-.

Mapuçã, 20th July, 1963. — The acting Secretary, *Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar*.

Visa. — For the Administrator, *Manguexa R. S. Quencro*.

#### Customs

##### Customs of Panjim

##### Certificate

Ananda Quenim, appraiser at Panjim Customs House:

I hereby certify that a notice dated 22nd inst. has been fixed at the door of this Customs House notifying the unknown defaulter in the Customs case n.º 506/1963, relating to the entry of currency through a letter addressed to Mrs. P. E. A. Crasto, Sanquelim, to appear in this Customs House within 70 days from the date of notice, to be heard in the same case. Should he fail to appear, the case will be followed ex-party.

The present certificate is issued for due information.

em acto contínuo, se for preciso, à licitação verbal entre os concorrentes.

As propostas deverão vir acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado na pagadoria da Devalaia o depósito provisório correspondente a 2½ por cento da base de licitação, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

O respectivo processo, programa de concurso e demais condições, encontram-se patentes na Administração deste concelho, onde poderão ser consultados em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

#### Secção das Mazanias

##### Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas do dia 27 do próximo Agosto, serão recebidas nesta Administração, propostas em carta fechada e lacrada para a execução das obras de instalações sanitárias e outros trabalhos no recinto da Devalaia de Xri Manguexa de Priol, deste concelho, pretendidas pela mazania da dita Devalaia, pelo preço de Rps. 30 800/-, e a sua abertura será feita às 15 horas do mesmo dia.

Não sendo apresentadas as propostas até o referido dia, poderá sê-lo até o dia 3 de Setembro seguinte, às 12 horas e a sua abertura será feita às 15 horas desse dia, procedendo-se em acto contínuo, se for preciso, à licitação verbal entre os concorrentes.

As propostas deverão vir acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado na pagadoria da Devalaia o depósito provisório correspondente a 2½ por cento da base de licitação, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

O respectivo processo, programa de concurso e demais condições, encontram-se patentes na Administração deste concelho, onde poderão ser consultados em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

Pondá, 25 de Julho de 1963. — O Secretário, *Sadassiva Ussó Porobo Dessai*.

Visto. — O Administrador, *Roguvira Xambá Sinai Borcar*.

#### Administração das Comunidades de Bardês

##### Anúncio

Anuncia-se que até o dia 20 de Agosto próximo, pelas 11 horas, serão recebidas nesta Administração propostas em carta fechada e lacrada, para o fornecimento de um armário metálico de quatro ou mais prateleiras para uso da Secretaria desta Administração, devendo a mesma proposta conter, além do preço do armário, as suas dimensões, número de prateleiras, qualidade do metal e outras quaisquer indicações que se julgar necessárias e acompanhar o modelo respectivo.

A abertura de propostas será feita pelas 11 e meia horas do referido dia.

As condições constam do respectivo processo n.º 205/1963, que pode ser consultado nesta Administração, devendo cada proposta vir acompanhada de caução de Rps. 50/-.

Mapuçã, 20 de Julho de 1963. — Servindo de Secretário, *Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar*.

Visto. — Pelo Administrador, *Manguexa R. S. Quencró*.

#### Serviços das Alfândegas

##### Alfândega de Pangim

##### Certidão

Ananda Quenim, verificador em serviço na Alfândega de Pangim:

Certifico que foi afixado à porta desta Alfândega um edital notificado o arguido desconhecido no processo fiscal n.º 506/1963, relativo a entrada de divisas em carta endereçada a Sr.ª P. E. A. Crasto, Sanquelim, para comparecer nesta Alfândega, no prazo de 10 dias findo o de éditos, a fim de ser ouvida no referido processo. Não o fazendo no prazo acima indicado o processo seguirá os seus trâmites a revelia.

O que para constar se lavrou esta.

Certificate

I do hereby certify that a notice dated 20th June last has been fixed at the door of this Customs House notifying Mercedes Valentina Melo, Avenida Miguel Bombarda, 147, 10.º Lisboa, Portugal, to appear in this Customs House, within 75 days from the date of notice, to be heard in the Customs case n.º 502/63.

The present certificate is issued for due information.

Panjim, 22nd July, 1963. — The Officer in charge, *Ananda Quenim*.

Visa. — The Director, *Adelino Salvador Diniz*.

Notice

It is hereby made known that auction will take place at this Customs House on 27th August next at 11 a. m., of the undermentioned goods:

Description of goods	Weight or quantity	Price of bidding Rs.
Case register no. 404/1960: 5 Bdl.		
Cotton material .....	49 Kls.	1360-00
Case register no. 142/1962: 6 Bdl.		
Cinema films .....	182 »	6000-00
Case register no. 144/1962: 1 Bdl.		
Boxes and cigarettes .....	2,2 »	52-50
Case register no. 145/1962: 3 Bdl.		
Liquors-whisky and brandy .....	33,8 litr.	609-00

Panjim, 24th July, 1963. — The Officer in charge, *Ananda Quenim*.

Visa. — The Director, *Adelino Salvador Diniz*.

Department of Economics

Land Survey Department

Notice

Under orders from the higher authorities it is hereby made known to all the concerned that on the 21st September of the current year, at 11 a. m., auction will be held in the Civil Administration of Diu, before the Committee, in accordance with the article no. 98 of the Decree no. 3602 of 24th November, 1917, for the lease of the Government plots mentioned below, situated in Gogola of the Diu District, subject to the following conditions:

- 1st The concessionaire, shall be compelled to adhere to all the prevailing conditions as laid in the «Regime» for the concession of land.
- 2nd The concessionaire, shall be compelled to preserve all the boundary stones and communicate to the Land Survey Department the disappearance of any of the marking stones in order to be replaced. The expenses incurred in replacement and acquisition shall be borne by the concessionaire.
- 3rd The concessionaire will pay the taxes in January of every year in the Treasury of Revenue Department of Diu.

Description of the plots referred to above:

1. — Government plot, situated in Gogola of Diu District, without special designation, applied for concession on lease by Vira Ranchor, born and resident at Gogola, bounded by the east: public road, which, from Gogola leads to the frontier; north: Government plot; west: road; south: Government plot.

Area: 940,60 m². Annual tax (value of auction) Rs. 0-19 n.p.

2. — Government plot situated in Gogola of Diu District, without special designation, applied for concession on lease by Vira Ranchor, born and resident at Gogola, bounded by east: Government plot; north: plot belonging to Ranchor Lacmane of Gogola; west and south: Government plot.

Area: 167,18 m². Annual tax (value of auction) Rs: 2-61 n. p.

Land Survey Department in Goa, 29th July, 1963. — The Officer, *Armando de Lima Pereira*.

Visa. — The Director, *Prabhaker Kamat*.

Certidão

Certifico ter afixado à porta desta Alfândega um edital notificando Mercedes Valentina Melo, Avenida Miguel Bombarda, 147, 10.º Lisboa, Portugal, para comparecer nesta Alfândega, no prazo de 15 dias findo o de sessenta dias de éditos, a fim de ser ouvida no processo fiscal n.º 502/1963 em curso nesta Alfândega.

O que para constar se lavrou esta.

Pangim, 22 de Julho de 1963. — O Escrivão, *Ananda Quenim*.

Visto. — O Director, *Adelino Salvador Diniz*.

Anúncio

Anuncia-se a venda, em hasta pública, à porta desta Alfândega, em 27 de Agosto próximo, às 11 horas, de mercadorias abaixo relacionadas:

Designação de mercadorias	Peso ou quantidade	Base de licitação Rps.
N.º do processo 404/1960: 5 vols. Te-cido de algodão .....	49 Kls.	1360-00
N.º do processo 142/1962: 6 vols. Fi-tas cinematográficas .....	182 »	6000-00
N.º do processo 144/1962: 1 vol. Es-tojos e cigarros .....	2,2 »	52-50
N.º do processo 145/1962: 3 malas. Bebidas alcoólicas whisky e Cons-tantino .....	33,8 litr.	609-00

Pangim, 24 de Julho de 1963. — O Escrivão, *Ananda Quenim*.

Visto. — O Director, *Adelino Salvador Diniz*.

Serviços de Economia

Repartição de Agrimensura

Aviso

De ordem superior, se faz público que no dia 21 de Setembro do corrente ano, às 11 horas, proceder-se-á, na Administração Civil de Dio, perante a comissão a que se refere o artigo 98.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, à arrematação (Concessão por aforamento) em hasta pública, dos terrenos do Estado infra relacionados situados em Gogolá do distrito de Dio, mediante as seguintes condições:

- 1.ª O concessionário será obrigado a cumprir todas as disposições do Regime para a concessão de terrenos em vigor.
- 2.ª O concessionário será obrigado a conservar os marcos periféricos do terreno e a participar à Repartição de Agrimensura o desaparecimento de qualquer dos marcos a fim de ser novamente colocado, correndo a despesa de colocação e aquisição por conta do concessionário.
- 3.ª O concessionário pagará os foros em Janeiro de cada ano, na Recebedoria de Fazenda de Dio.

Relação dos terrenos a que se refere o aviso supra:

1. — Terreno do Estado sito em Gogolá do Distrito de Dio, sem denominação especial requerido em concessão por aforamento por Vira Ranchor, natural e residente em Gogolá, confrontado de nascente, estrada nacional que de Gogolá se dirige à fronteira; norte, terreno do Estado; poente, caminho e sul, terreno do Estado.

Area: 940,60 m². Foro anual (base de licitação) Rps. 0-19 n. p.

2. — Terreno do Estado, sito em Gogolá do Distrito de Dio, sem denominação especial, requerido em concessão por aforamento por Vira Ranchor, natural e residente em Gogolá, confrontado de nascente, terreno do Estado; norte, prédio de Ranchor Lacmane, de Gogolá; poente e sul, terreno do Estado.

Area: 167,18 m². Foro anual (base de licitação) Rps. 2-61 n. p.

Repartição de Agrimensura, em Goa, 29 de Julho de 1963. — O Oficial, *Armando de Lima Pereira*.

Visto. — O Director, *Prabacar Camotim*.

## Revenue Department

## Edicts

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March 1911, to all interested parties who may have a right to the pay of the late Francisco Antonio I. Q. Correia de Cunha, who was 1st grade supervisor of the Directorate of Port and Railways of Marmagoa and who expired on the 28th May last.

Shri Orlando Nuno Francisco Correia de Cunha, his son, is eligible to the abovesaid pay.

## Edicts

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this notice in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pension due to the late Arzuna Vitu Arambolcar, who was 2nd grade postman of C.T.T., retired, and who expired on 12th April, 1963.

Mrs. Motu Salgaocarina, widow, residing at Mapuçã is eligible to the abovesaid pension.

## Edicts

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pension due to the late Jose João Gonsalves, who was clerk of Public Works Department, retired, and who expired on 24th March, 1963.

Mrs. Ubaldina Maria Esmeralda Fernandes, widow, residing at Daman, is eligible to the abovesaid pension.

Panjim, 29th July, 1963. — The Director of Fazenda, *Carmo de Noronha*.

## Marine Services

## Captain of the Port Office

## Notice

It is hereby made public that on 30th August, 1963, at 10 a. m., auction will be held in the Deputy Captain of the Ports Office, Mormugão, of the following localities of fishing-stakes to be given on lease for a period of three years under the conditions mentioned in this notice:

## Zuari river and Combarjua Channel

1. Locality situated on the branch of Combarjua Channel that leads to Carambolim, with 2 interspacings, requested by Caridade Rodrigues, from Carambolim. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

2. Locality situated in Combarjua Channel at Dambla of Dongorim, with 2 interspacings, requested by Caetano Rodrigues from Mandur. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

3. Locality situated in Combarjua Channel at Mangueiral, with 6 interspacings, requested by Vassu Fotto from Cundaim. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

4. Locality situated in Combarjua Channel at Tonca of Marcaim, with 6 interspacings, requested by Omum Pundolica Fotto from Marcaim. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

5. Locality situated at Chulifond of Marcaim, with 9 interspacings, held by Ranganata Esvonta Saunto from Neura. Basic amount for bidding Rs. 20-80 n. p., per interspacing.

6. Locality situated in Combarjua Channel at Boma of Cundaim, with 4 interspacings, requested by Gunom Madeva Fotto from Cundaim. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

7. Locality situated in Combarjua Channel at Mangueiral, with 2 interspacings requested by Sebastião de Melo from Carambolim. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

## Éditos

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da Lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito ao vencimento em dívida a Francisco António I. Q. Correia da Cunha, que foi fiscal revisor de 1.ª classe da Direcção Fiscal do Caminho de Ferro do Porto de Mormugão, falecido aos 28 de Maio findo.

Aos referidos abonos habilita-se o seu filho, Orlando Nuno Francisco Correia da Cunha.

## Éditos

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da Lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito à pensão em dívida a Arzuna Vitu Arambolcar, que foi distribuidor de 2.ª classe, desligado, falecido aos 17 de Abril de 1963.

Aos referidos proventos habilita-se a sua viúva Motu Salgaocarina, residente em Mapuçã.

## Éditos

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da Lei de 5 de Março de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito à pensão em dívida a José João Gonsalves, que foi aspirante dos Serviços das Obras Públicas, aposentado, falecido aos 24 de Março de 1963.

Aos referidos proventos habilita-se a sua viúva Ubaldina Maria Esmeralda Fernandes, residente em Damão.

Pangim, 29 de Julho de 1963. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

## Serviços de Marinha

## Capitania dos Portos

## Aviso

Faz-se público que às 10 horas do dia 30 do mês de Agosto de 1963, na Delegação Marítima de Mormugão, serão arrematados, em hasta pública, os locais abaixo indicados, para exploração de pesca por meio de estacadas, sob condições a seguir mencionadas, durante o triénio de 1964 a 1966:

## Rio Zuari e canal de Combarjua

1.º Local sito no braço do Canal de Cumbarjua que se dirige a Carambolim, de dois magos, requerido por Caridade Rodrigues, de Carambolim. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

2.º Local sito no Canal de Cumbarjua, em Dambla de Dongrim, de dois magos, requerido por Caetano Rodrigues, de Mandur. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

3.º Local sito no Canal de Cumbarjua, em Mangueiral, de seis magos, requerido por Vassu Fottó, de Cundaim. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

4.º Local sito no Canal de Cumbarjua, em Tonca de Marcaim, de seis magos, requerido por Omum Pundolica Fottó, de Marcaim. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

5.º Local sito em Chulifond de Marcaim, de 9 magos explorado por Ranganata Esvonta Saunto, de Neurá. Base de licitação Rps. 20-80 n. p., por mago.

6.º Local sito no Canal de Cumbarjua, em Boma de Cundaim, de quatro magos, requerido por Gunom Madeva Fottó, de Cundaim. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

7.º Local sito no Canal de Cumbarjua, em Mangueiral, de dois magos, requerido por Sebastião de Melo, de Carambolim. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

8. Locality situated in Zuari River at Raçaim, with 8 interspacings, requested by Vamona Ganes Fotto from Durbate. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

9. Locality situated in Zuari River at Gudesá Casana of Quelossim, with 14 interspacings, requested by Atmarama Govinda Tari from Bandora. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

10. Locality situated in Zuari River near Borim, with 6 interspacings, requested by Chandracanta Suria Xette from Durbate. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

11. Locality situated at Motombi of Quelossim in Zuari River, with 2 interspacings, requested by Data Dormo Naique from Bandora. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

12. Locality situated near Quelossim in Zuari river, with one interspacing, requested by Xamba Naguexa Fotto, from Bandora. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

#### Curca River

13. Locality situated in Curca River near bridge of Prudente Menezes, with 2 interspacings, requested by Maria Victoria de Souza from Curca. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

14. Locality situated in Curca River, near Pilar, with 24 interspacings, requested by Caetano Lobo from Goa Velha. Basic amount for bidding Rs. 1/- per interspacing.

15. Locality situated at Bomblo of Curca, with 3 interspacings, held by Lourenço Camelo from Zuarim. Basic amount for bidding Rs. 1-75 n.p., per interspacing.

The base-holders are not allowed to transfer their rights to others without previous permission of the Government.

Only such nets will be allowed for using on the stakes which fulfill the conditions laid down in the notice issued by the Office of the Captain of the Ports, Panjim, dated 4th June, 1948 and published in the (*Boletim Oficial*) Government Gazette n.º 25, series III dated 17th June, 1948. The meshes of the nets must be in conformity with the specification contained in the Order n.º 4639 dated 8th April, 1948.

For non-payment of hire in accordance with the terms of para 2 of article 2 of the Stakes Regulations amended by Legislature n.º 669, dated 18th July, 1933, the base-hold is subject to annulment.

The base-holder is bound to operate the stakes regularly, failing which he will be subject to pay fines amounting to Rs. 5/-, 15/-, or 50/- for the 1st, 2nd or 3rd time, respectively and in the alternative the base-hold may be annulled.

The base-holder is also subject to all the other provisions of the Stakes Regulations in force.

Any of the localities may be withdrawn before the auction takes place.

Captain of the Ports Office, Panjim, 27th July, 1963. — The Captain of the Ports, A. Krishnan, Engineer & Ship Surveyor M. M. D.

8.º Local sito no rio Zuari, em Raçaim, de oito magos, requerido por Vamona Ganês Fottó, de Durbate. Base de licitação Rps. 1/ por mago.

9.º Local sito no rio Zuari, em Gudesá Casana de Quelossim, de catorze magos, requerido por Atmarama Govinda Tari, de Bandorá. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

10.º Local sito no rio Zuari, nas alturas de Borim, de seis magos, requerido por Chandracanta Suria Xette, de Durbate. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

11.º Local sito em Motombi de Quelossim, no rio Zuari, de dois magos, requerido por Datá Dormó Naique, de Bandorá. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

12.º Local sito nas alturas de Quelossim, no rio Zuari, de um mago, requerido por Xambá Naguexa Fottó, de Bandorá. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

#### Rio de Curca

13.º Local sito no rio Curca, junto da Ponte Prudente Menezes, de dois magos, requerido por Maria Vitória de Sousa, de Curca. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

14.º Local sito no rio Curca, perto de Pilar, de vinte e quatro magos, requerido por Caetano Lobo, de Goa-Velha. Base de licitação Rps. 1/- por mago.

15.º Local sito em Bobló de Curca, de 3 magos, explorado por Lourenço Camelo, de Zuarim. Base de licitação Rps. 1-75 n.p., por mago.

Não é permitido aos arrematantes transmitir os seus direitos sem prévia licença do Governo.

Nas estacadas só poderão ser utilizadas as redes que satisfaçam as condições constantes do edital da Capitania dos Portos, de 4 de Junho de 1948, publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, 3.ª série, de 17 de Junho de 1948, tendo as malhas estabelecidas na Portaria n.º 4639, de 8 de Abril de 1948.

Por falta de pagamento da renda nos termos do § 2.º do artigo 2.º do Regulamento das Estacadas, alterado pelo Diploma Legislativo n.º 669, de 18 de Julho de 1933, pode ser anulado o longo.

O arrematante fica obrigado a explorar regularmente a estacada e verificando-se que assim não procede fica sujeito a multa de Rps. 5/- pela primeira vez, Rps. 15/- pela segunda vez, e Rps. 50/- pela terceira vez, podendo ser anulada a concessão.

O arrematante fica sujeito a todas as demais disposições do Regulamento das Estacadas em vigor.

Quaisquer locais poderão ser retirados da praça antes do acto de arrematação.

Capitania dos Portos, em Goa, 27 de Julho de 1963. — O Capitão do Porto, A. Krishnan, Engineer & Ship Surveyor M. M. D.

### Office of the Import Export Trade Control Adviser

#### Notice

Pol-IMP/AU/A-S 63/IETCA

It is notified for the information of all Actual Users (those who require machinery, raw materials and accessories for use in an industrial manufacturing process) that their applications for the period April-September 1963 will be considered on the basis of recommendations of the certifying authorities which are indicated below, in respect of the items required by them other than controlled categories of Iron and Steel.

2. The applications, which may be made for each item separately, may be submitted so as to reach the Office of the Import Export Trade Control Adviser, Panjim, on or before 31st August, 1963, in form «B» referred to in Appendix 6 of the Red Book for April 63-March 64 period.

3. Such of the Actual Users, who have submitted applications in the prescribed forms by the prescribed date, will be required to submit to the Office of the Import Export Trade Control Adviser, Panjim, a certificate issued by the certifying authority in respect of the different requirements for the period April-September 1963, by 15th September 1963, to

### Repartição do «Import Export Trade Control Adviser»

#### Aviso

Pol-IMP/AU/A-S 63/IETCA

Torna-se público para conhecimento dos consumidores habituais (isto é, os que necessitam de máquinas, matéria prima ou acessórios para uso em qualquer empresa de manufatura industrial) de que os seus pedidos em relação ao período de Abril a Setembro de 1963, serão considerados à base das recomendações das autoridades competentes a seguir indicadas, com referência aos artigos de que os mesmos necessitem, excepto os que sejam de ferro e aço e estejam controlados.

2. Tais pedidos poderão ser formulados separadamente para cada artigo, no impresso Mod/B indicado no apêndice n.º 6 do Livro Oficial de Importações (Red Book) para o período de Abril de 1963 a Março de 1964, e deverão ser entregues na Repartição do Import Export Trade Control Adviser, em Pangim, até 31 de Agosto de 1963.

3. Os consumidores habituais que tiverem formulado os seus pedidos em impresso apropriado e dentro do prazo estabelecido, terão de apresentar, até 15 de Setembro de 1963, na Repartição do Import Export Trade Control Adviser, em Pangim, o certificado passado pela autoridade competente, em relação às diversas necessidades durante o período de Abril a Setembro de 1963, a fim de completar a instrução dos

complete their applications for consideration for grant of import licences.

Category of Actual Users	Recommending authority
1. Mining and other industries not shown below.	Director of Industries, Panjim.
2. Agriculture.	Director of Agriculture, Panjim.
3. Dairy & Poultry.	Director of Animal Husbandry & Veterinary Services, Panjim.
4. Fluvial Transport including those for mining industry.	Captain of the Ports, Panjim.
5. Fishing Industry	Director of Fisheries, Panjim.
6. Hospital and Doctors.	Director of Health Services, Panjim-Goa.
7. Mechanical Ore Handling Plant at the Port of Mormugao.	Administrative Officer, Port of Mormugao, Mormugao.
8. Newspapers & Periodicals.	Director of Publicity, Panjim.
9. Power Supply Industry.	Chief Electrical Engineer, Panjim-Goa.
10. Road Transport, Service stations, other than those for Mining Industry.	President, Motor Vehicle Technical Committee, Panjim.
11. Water Supply Industry.	Director of Water Supply Department, Panjim-Goa.
12. Civil Constructions.	Director of Public Works Department, Panjim.

*D. Chatterjee*, Import Export Trade Control Adviser.  
Panjim, 2nd August, 1963.

### Municipality of Goa

#### Electricity Department

Announcement no. R. E. 4

Sealed tenders are invited within 30 days from the date of publication of this announcement in the Government Gazette for the supply of a «Centrifuge» of the capacity of 50 to 100 gallons per hour, with pumps of suction and discharge, for the use of the Power House.

The tenders directed to the President of this Municipality should be accompanied by the document proving that a deposit of Rs. 200/- has been made at the Municipal Treasury and bearing on the envelope the following words:

«Tender for the supply of a centrifuge».

Any other specifications should be obtained at the «Repartição dos Serviços de Electricidade» of this Municipality on all the working days during office hours.

Goa, 16th July, 1963. — The Chief of the Administrative Section, *Luisinho Dias*.

Visa. — The acting Vice-President, *Maximo de Meneses*.

### Municipality of Quepem

Notice no 2

Armando Santana Pereira, President:

It is hereby made known, that according to the terms of article 642 of the «Reforma Administrativa Ultramarina», in force, that the general account of this Municipality referring to the management of the last year, 1962, will be kept open for examination at the office of this Municipality during 15 days, beginning from 5th August next, so that the inhabitants of this Taluka may present their claims.

And for the general knowledge this notice has been issued and similar ones will be fixed in the usual places.

Quepem, 29th July, 1963. — The President, *Armando Santana Pereira*.

respectivos processos para a concessão de licenças de importação.

Classificação dos consumidores habituais	Autoridade competente
1. Minas e outras indústrias não especificadas a seguir.	Director de Indústrias, Panjim.
2. Agricultura.	Director dos Serviços de Agricultura, Pangim.
3. Leitarias e Aviários	Director dos Serviços de Pecuária e Veterinária, Pangim.
4. Transportes fluviais, incluindo aqueles que são utilizados pela indústria mineira.	Capitão dos Portos, Pangim.
5. Indústria de Pesca.	Director dos Serviços de Pesca, Pangim.
6. Hospitais e médicos.	Director dos Serviços de Saúde, Pangim, Goa.
7. Instalação mecânica para carregamento de minério no Porto de Mormugão.	Oficial encarregado da Administração do Porto de Mormugão, Mormugão.
8. Jornais e periódicos.	Director de Publicidade, Pangim.
9. Indústria de fornecimento de energia eléctrica.	Engenheiro-Chefe de Electricidade, Pangim, Goa.
10. Transportes terrestres e estações de serviço com excepção dos que são utilizados pela indústria mineira.	Presidente da Comissão Técnica de Automobilismo, Pangim.
11. Indústria de abastecimento de água.	Director dos Serviços de Abastecimento de Água, Pangim, Goa.
12. Construções civis.	Director das Obras Públicas, Pangim.

*D. Chatterjee*, Import Export Trade Control Adviser.  
Pangim, 2 de Agosto de 1963.

### Câmara Municipal de Goa

#### Serviços de Electricidade

Anúncio n.º R. E. 4

Anuncia-se que, no prazo de trinta dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, se recebem, na Secretaria desta Câmara Municipal, propostas em cartas fechadas e lacradas, para o fornecimento de uma máquina centrífuga da capacidade de 50 a 100 galões por hora, com bombas de sucção e descarga, para o uso da Central Eléctrica.

As propostas dirigidas ao Presidente da Câmara Municipal de Goa, deverão vir acompanhadas do documento comprovativo de ter sido efectuado na Tesouraria Municipal o depósito de Rps. 200/- e terão exteriormente a seguinte inscrição:

«Proposta para o fornecimento de um centrifugo».

Quaisquer outros esclarecimentos poderão ser obtidos na Repartição dos Serviços de Electricidade desta Câmara, em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares do serviço.

Goa, 16 de Julho de 1963. — O Chefe da Secção Administrativa, *Luisinho Dias*.

Visto. — O Vice-Presidente, em exercício, *Maximo de Meneses*.

### Câmara Municipal de Quepém

Editai n.º 2

Armando Santana Pereira, presidente:

Fago saber, ao abrigo do disposto no artigo 642.º da Reforma Administrativa Ultramarina, em vigor, que se acha exposta na secretaria desta Câmara, durante quinze dias a partir de 5 de Agosto p. seguinte, a conta geral desta Câmara relativa a gerência do ano findo de 1962, para reclamação dos habitantes deste concelho.

E para geral conhecimento se expediu este e outros de igual teor serão afixados nos lugares de estilo.

Quepém, 29 de Julho de 1963. — O Presidente, *Armando Santana Pereira*.

## Advertisements

## Administration Office of Quepem

## Section of Comunidades

In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Rama Jiu Velipo, married, farmer, residing in Quedem, has applied for the lease of a land for cultivating fruit trees and paddy, an area of two hectares of an uncultivated and dissipated land known as «Cariachem-mola», situated in Quedem and belonging to the Comunidade of Quedem, bounded on the east by the limit of the ward Padi; on the west by the plot «Goteacodilsordo» of Bisso Molu Velipo and Vitonamola of the said Comunidade; on the north by the limit of the ward Padi and plot «Goguiacodilhactam» of Sucdo Cusdo Velipo and on the south by the plot «Ambiacodilmoroda» of the said Sucdo Cusdo Velipo. File no. 2/963.

Quepem, 18th July, 1963. — The Secretary, *Jaianta Visvonata Sinai Narconaim*.

C/a

## Administration Office of the Comunidades of Goa

2 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Joaquim Apolinário Augusto Gonçalves, married and residing at Santa Cruz has applied for the lease of a hilly, uncultivated and unused plot for the construction of residential houses, belonging to the Comunidade of Bambolim, where it is situated and which makes part of the strip no. 40 named «Paragally» and of the reserved strip no. 18, bounded on the east by the plot applied for its lease by Orlando H. Nunes; on the west by the remaining portion of the same strip; on the north by the municipal road which stretches from Panjim to Agaçaim and on the south by the aforesaid strip no. 40, covering an area probably of 1000 m<sup>2</sup>.

V. no. 489/1963  
(Repeated)

3 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Orlando H. Nunes, unmarried and resident of Panjim, has applied for the lease of a hilly, uncultivated and unused plot for the construction of residential houses, belonging to the Comunidade of Bambolim where it is situated, making part of the strip no. 40 named «Paragally», and of the reserved strip no. 18 bounded on the east by the plot of the street no. 40; on the west by the plot applied for its lease by Joaquim Gonçalves; on the north by the Municipal road which stretches from Panjim to Agaçaim and on the south by the aforesaid strip no. 40, covering an area probably of 1000 m<sup>2</sup>.

V. no. 490/1963  
(Repeated)

4 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Laximibai Bhandari, residing at Goa Velha, has applied for the lease of an unused plot for the construction of a house, belonging to the Comunidade of Goa Velha, situated at Goa Velha, making part of the first strip of «Madinomoxim» of the aforesaid Comunidade, bounded on the east by parochial road; on the west by Santana Gonçalves; on the north by aforesaid Gonçalves and plot of the aforesaid Comunidade and on the south by Miguel Gonçalves, covering an area of 1000m<sup>2</sup>, probably.

Goa, 19th July 1963. — The Secretary, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

V. no. 492/1963  
(Repeated)

## Administration Office of the Comunidades of Salcete

5 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Joaquim Rosario Gomes, married, farmer, residing at Gogola, has applied for lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the Comunidade of Margão, without any special denomination, situated in the ward Sonssodo. The said plot is bounded on the east by the land applied by Caetano Gomes of Gogola; on the west by the land applied by Jose Antonio

## Anúncios

## Administração do Concelho de Quepem

## Secção das Comunidades

Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Rama Jiu Velipo, casado, agricultor, residente em Quedém, requereu em aforamento para a cultura de árvores frutíferas e arroz, uma área de dois hectares do terreno inculto e desaproveitado denominado «Cariachem-mola», sito em Quedém e pertencente à comunidade de Quedém, confrontando de nascente, com o limite da aldeia Padi; de poente, com o prédio «Goteacodilsordo» de Bissó Molú Velipo e Vitonamola da dita comunidade; de norte, com o limite da aldeia Padi e prédio «Goguiacodilhactam» de Sucdo Cusdo Velipo e de sul, com o prédio «Ambiacodilmoroda» do dito Sucdo Cusdo Velipo. Processo n.º 2/963.

Quepem, 18 de Julho de 1963. — O Secretário, *Jaianta Visvonata Sinai Narconaim*.

C/C

## Administração das Comunidades de Goa

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Joaquim Apolinário Augusto Gonçalves, casado e residente em Santa Cruz requereu em aforamento um terreno oiteiral, inculto e desaproveitado para construção de casas de habitação, pertencente à comunidade de Bambolim, onde é situado e que faz parte do lote n.º 40 denominado «Paragally» e do lote reservado n.º 18, confrontando de nascente, com terreno requerido em aforamento por Orlando H. Nunes; de poente, com a restante parte do mesmo lote; de norte, com a estrada municipal que se dirige de Pangim a Agaçaim e de sul, com o dito lote n.º 40, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>.

G n.º 489/1963  
(Repetido)

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Orlando H. Nunes, solteiro e residente em Pangim, requereu em aforamento um terreno oiteiral, inculto e desaproveitado para construção de casas de habitação, pertencente à comunidade de Bambolim, onde é situado, fazendo parte do lote n.º 40 denominado «Paragally» e do lote reservado n.º 18, confrontando de nascente, com terreno do lote n.º 40; de poente, com o terreno requerido em aforamento por Joaquim Gonçalves; de norte, com a estrada municipal que se dirige de Pangim a Agaçaim e de sul, com o dito lote n.º 40, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>.

G n.º 490/1963  
(Repetido)

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Laximibai Bhandari, residente em Goa Velha, requereu em aforamento um terreno desaproveitado da comunidade de Goa Velha para construção duma casa, sita em Goa Velha, que faz parte do primeiro lance de «Madinomoxim» da referida comunidade, confrontando de nascente, com o caminho vicinal; de poente com Santana Gonçalves; de norte com o dito Gonçalves e terreno da dita comunidade e de sul, com Miguel Gonçalves, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>.

Goa, 19 de Julho de 1963. — O Secretário, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

G n.º 492/1963  
(Repetido)

## Administração das Comunidades de Salsete

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Joaquim Rosário Gomes, casado, agricultor, residente em Gogola, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, sem denominação especial, situado em Sonssodó de Margão, confrontando de nascente, com o terreno requerido por Caetano Gomes, de Gogola; de poente, com o terreno requerido por José António Gomes; de norte, com o terreno da comu-



Gomes; on the north by the land of the said Comunidade and on the south by the municipal road leading from Margão to Raia, covering an area of about 1000 m<sup>2</sup>. File no. 94/1963.

V. no. 502/1963

(Repeated)

6 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Julio Piedade Gomes, bachelor, senior, farmer, residing at Gogola, has applied for lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the Comunidade of Margão, without any special denomination, situated in the ward Sonssodo. The said plot is bounded on the east by the land of the Comunidade of Margão; on the west by the land applied for lease by Caetano Gomes; on the north by the land of the said Comunidade and on the south by municipal road leading from Margão to Raia, covering an area of about 1000 m<sup>2</sup>. File no. 96/1963.

Margão, 11th July, 1963. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

V. no. 503/1963

(Repeated)

7 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Jose Antonio Gomes, married, farmer, residing at Gogola, has applied for lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the Comunidade of Margão, without any special denomination, situated in the ward Sonssodo. The said plot is bounded on the west by the property of Camilo Fernandes; on the south by the municipal road leading from Margão to Raia; on the east and north by the land of Comunidade of Margão, covering an area of about 1000 m<sup>2</sup>. File no. 97/1963.

V. no. 504/1963

8 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Caetano Gomes, married, farmer, residing at Gogola, has applied for lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the Comunidade of Margão, without any special denomination, situated in the ward Sonssodo. The said plot is bounded on the east by the land applied by Julio Piedade Gomes; on the west by the land applied for lease by Joaquim Rosario Gomes; on the north by the land of the said Comunidade and on the south by the municipal road leading from Margão to Raia, covering an area of about 1000 m<sup>2</sup>. File no. 95/1963.

Margão, 11th July, 1963. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

V. no. 505/1963

#### Administration Office of the Comunidades of Bardez

9 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is announced that Jeganata Visrama Govencar, residing at Chaporá of Anjuna, has applied for the lease for the construction of a house of a hilly, uncultivated and unused plot, named «Deuladi», belonging to the Comunidade of Anjuna and situated at Chinvar. It is bounded on the east by the leased plot of Rosario Alvares and Lobo, from Anjuna; on the west by the plot separated for a house, now belonging to the same Comunidade; on the north by the street and on the south by the plot leased to Srirama Camotim, Aldoncar, covering an area of 1000 m<sup>2</sup>. File no. 132/1963.

V. no. 494/1963

(Repeated)

10 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is announced that Xantarama Gonum Govencar, residing at Chaporá of Anjuna, has applied for the lease for the construction of a house, of a hilly, uncultivated plot named «Deuladi», situated at Chinvar of Anjuna and belonging to the Comunidade of the same village. It is bounded on the east by a plot now applied on lease by Vassudeva Jeganata Govencar, on the west by the land of the Comunidade; on the north by a street and on the south by the leased plot of Srirama Camotim Aldoncar, covering an area of 1000 m<sup>2</sup>. File no. 130 of 1963.

V. no. 495/1963

(Repeated)

nidade de Margão, e de sul, com a estrada municipal que de Margão se dirige a Raia, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>. O pedido do requerente corre os seus termos no processo n.º 94/1963.

G. n.º 502/1963

(Repetido)

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Júlio Piedade Gomes, solteiro, maior, agricultor, residente em Gogola, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, da comunidade de Margão, sem denominação especial, situado em Sonssodó, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade de Margão; de poente, com o terreno requerido em aforamento por Caetano Gomes; de norte, com o terreno da comunidade de Margão e de sul, com a estrada municipal que de Margão se dirige a Raia, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>. O processo corre os seus termos sob o n.º 96/1963.

Margão, 11 de Julho de 1963. — O Secretário, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

G. n.º 503/1963

(Repetido)

7 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que José António Gomes, casado, agricultor, residente em Gogola, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, sem denominação especial, da comunidade de Margão, situado em Sonssodó, confrontando de poente, com o prédio de Camilo Fernandes; de sul, com a estrada municipal que de Margão se dirige a Raia e de nascente e norte, com o terreno da comunidade de Margão, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>. O pedido do requerente corre os seus termos no processo n.º 97/1963.

G. n.º 504/1963

8 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades anuncia-se que Caetano Gomes, casado, agricultor, residente em Gogola, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, da comunidade de Margão, sem denominação especial, situado em Sonssodó, confrontando de nascente, com o terreno requerido por Júlio Piedade Gomes; de poente, com o terreno requerido em aforamento por Joaquim Rosário Gomes; de norte, com o terreno da comunidade de Margão e de sul, com a estrada municipal que de Margão se dirige a Raia, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>. O pedido do requerente corre os seus termos no processo n.º 95/1963.

Margão, 11 de Junho de 1963. — O Secretário, *Bobvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

G. n.º 505/1963

#### Administração das Comunidades de Bardês

9 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Jeganata Visrama Govencar, residente em Chaporá de Anjuna, requereu em aforamento para construção de casa, o terreno oiteiral, inculto e desaproveitado, denominado «Deuladi» pertencente à comunidade de Anjuna e situado no bairro Chinvar, confrontando de nascente, com o aforamento de Rosária Alvares e Lobo, de Anjuna; de poente, com o talhão separado para casa, ora pertencente à dita comunidade; de norte, com o caminho e de sul, com o aforamento concedido a Srirama Camotim Aldoncar na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 132, de 1963.

G. n.º 494/1963

(Repetido)

10 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Xantarama Gonum Govencar, residente em Chaporá, de Anjuna, requereu em aforamento para construção de casa o terreno oiteiral, inculto denominado «Deuladi», sito em Chinvar de Anjuna e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o talhão ora requerido por Vassudeva Jeganata Govencar; de poente, com o terreno da comunidade; de norte, caminho e de sul, com o aforamento de Srirama Camotim Aldoncar, na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 130, de 1963.

G. n.º 495/1963

(Repetido)



11 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is announced that Vassudeva Jeganata Govencar, residing at Chaporá of Anjuna, has applied for the lease for the construction of a house of a hilly and uncultivated plot named «Deuladi», situated at Chinvar of Anjuna and belonging to the Comunidade of the said village. It is bounded on the east by a plot, now applied on lease by Jeganata Visrama Govencar; on the west by another plot of the Comunidade; on the north by a street and on the south by the leased plot of Srirama Camotim Aldoncar, covering an area of 1000 m<sup>2</sup>. File no. 131 of 1963.

V. no. 496/1963

(Repeated)

12 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of the Comunidades, it is hereby announced that Namdeva Fondu Tendulcar, from Mapuçá, has applied for lease for the purpose of the Construction of a house, one uncultivated and unused plot known as «Temericho Sorvo» situated at Mapuçá and belonging to the Comunidade of the same, bounded on the east by the lot no. 37, applied for lease by Naraina Soma Vengurlencar; on the west by the lot no. 35 and on the north and the south by the roads, covering an area of 1000 m<sup>2</sup>. File no. 201/1963.

Mapuçá, 18th May, 1963. — The acting Secretary, *Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar*.

Visto. — O Administrador, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

V. no. 511/1963

(Repeated)

## «Comunidades»

## Sirigão

13 On the third Friday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., in its respective place at Sirigão auction will be held of the items of annual expenditure of the year 1964 for the price and conditions of the approved ordinary estimate.

V. no. 527/1963

14 The above Comunidade is convened to meet in extraordinary session in its meeting place, at Sirigão, on the third Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m., in order to give its opinion on the issue of a loan of two thousand rupees to be obtained from Xri Devi Laisai of Sirigão as proposed by the attorney of the Comunidade.

Mulgão, 20th July, 1963. — The acting Clerk, *Roguvira Visnum Gaunço*.

V. no. 529/1963

## Mulgão

15 On the third Saturday, after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., in its respective place at Mulgaum, auction will be held of the items of expenditure of the year 1964 and of the income from the old pieces of sluice-gate timber for the price and conditions of the approved ordinary estimate.

Mulgão, 20th July, 1963. — The acting Clerk, *Roguvira Visnum Gaunço*.

V. no. 528/1963

## Sirlim

16 The above Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., with representation of 2/3 of the shareholders, in order to deliberate on the papers entered under n.º 6155 relating to the actualization of the stipend of masses of institution or reduction of the number of masses, in terms of the resolution of the Managing Committee in its session of the 14th April last. Should there be no meeting on this day the same is convened for the second time on the following Wednesday, at 10 a. m., in the same way; should there be no meeting on this day it is convened for the third time on the following Sunday, in the usual way, at 10 a. m.

The twenty biggest share-holders of this Comunidade are also convened for a meeting in the same place on the 4th Sunday, at 3 p. m. to give their vote on the resolution of the Comunidade.

V. no. 523/1963

11 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Vassudeva Jeganata Govencar, residente em Chaporá de Anjuna, requereu em aforamento para construção de casa o terreno oiteiral e inculto denominado «Deuladi», sito no bairro Chinvar de Anjuna e pertencente à comunidade da dita aldeia, confrontando de nascente, com talhão, ora requerido por Jeganata Visrama Govencar; de poente, com o outro talhão da comunidade; de norte, com o caminho e de sul, com o aforamento de Srirama Camotim Aldoncar, na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 131, de 1963.

G. n.º 496/1963

(Repetido)

12 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Namdeva Fondu Tendulcar, de Mapuçá, requereu em aforamento para construção de casas, um terreno inculto e desaproveitado denominado «Temericho Sorvo», lote n.º 36, situado em Mapuçá e pertencente à comunidade da mesma, confrontando de nascente, com o lote n.º 37, requerido por Naraina Soma Vengurlencar; de poente, com o lote n.º 35; de norte e sul, com os caminhos, na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 201/1963.

Mapuçá, 18 de Julho de 1963. — Servindo de Secretário, *Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar*.

Visa. — The Administrator, *Roguvira Xamba Sinai Amoncar*.

G. n.º 511/1963

(Repetido)

## Comunidades

## Sirigão

13 Na terceira sexta-feira após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no respectivo local das sessões em Sirigão, serão levadas à praça as avenças de despesa anual do ano de 1964, pelo preço e condições do cálculo ordinário aprovado superiormente.

G. n.º 527/1963

14 É convocada a sobredita comunidade no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no local das suas sessões, em Sirigão, em sessão extraordinária, a fim de deliberar sobre a proposta de um empréstimo de duas mil rupias, a ser adquirido do cofre da Devalaia de Xri Devi Laisai de Sirigão, apresentado pelo procurador da comunidade.

Mulgão, 20 de Julho de 1963. — O Escrivão, interino, *Roguvira Visnum Gaunço*.

G. n.º 529/1963

## Mulgão

15 No terceiro sábado após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no respectivo local das sessões, em Mulgão, serão levadas à praça as avenças de despesa do ano próximo de 1964 e a de receita do madeiramento velho do portal pelo preço e condições do cálculo ordinário superiormente aprovado.

Mulgão, 20 de Julho de 1963. — O Escrivão, interino, *Roguvira Visnum Gaunço*.

G. n.º 528/1963

## Sirlim

16 É convocada a sobredita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de reunindo, na casa das sessões pelo sistema de dois terços do capital social, deliberar sobre os papéis entrados sob o n.º 6155, relativos à actualização de estipêndio de missas de instituição ou redução do número de missas, nos termos deliberados pela Junta Administrativa na sua sessão de 14 de Abril último. Não se reunindo nesse dia é convocada pela 2.ª vez na quarta-feira que se seguir, às 10 horas, pelo mesmo sistema e não se reunindo ainda desta vez é convocada pela 3.ª vez, na forma ordinária, no domingo que se seguir, às 10 horas.

São também convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, para se reunir no mesmo lugar no quarto domingo, às 15 horas, a fim de dar o seu voto sobre o que for deliberado pela comunidade.

G. n.º 532/1963

17 The above Comunidade is hereby convened for a meeting at its meeting house on the third Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to deliberate, in terms of article 310 of the Code of Comunidades in force, on the estimate regarding the supply of furniture for the meeting house of this Comunidade.

Sirlim, 15th June, 1963. — The Clerk, *Babú Rama Folo Dessai*.

V. no. 524/1963

#### Varcá

18 The abovementioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at its, Meeting Hall, on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., to give its opinion on the cost of the extraordinary work amounting to Rs. 330-45 n. p., according to the report of an expert, contained on page 94 of the file of the work of the old sluice-gate named Zoti n.º 167 of the year 1961.

Varcá, 2nd July, 1963. — The Clerk, *Xantarama Visnum Sinai Candiaparcár*.

V. no. 534/1963

#### Cansaulim

19 On the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 11 a. m., at the meeting place of the said Comunidade, an auction will be held of the items (avenças) of the income of nine years, from 1964-1972 and of the annual expenditure for the year 1964, according to the established price and conditions approved by the higher authorities.

Cansaulim, 27th July, 1963. — The Clerk, *Ciriaco João Xavier Ressurreição Pereira*.

V. no. 541/1963

#### Amonã

20 Auction will be held of the items of triennial income and the annual expenditure, relating to the years 1964 to 1966 and 1964 respectively, on the 18th of August next, at 10 a. m., at the Meeting Hall of the Comunidade, according to the established price and conditions approved by the higher authorities.

Amonã, 29th July, 1963. — The Clerk, *Vinaeca Naique*.

V. no. 557/1963

#### Navelim of Goa

21 The abovementioned Comunidade is hereby convened to meet in an extraordinary session at its meeting place on 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to give its opinion on the papers regarding the execution of the supplementary works of «tôr and cuptó» in the divisionary bund Antuzó, to be carried out equally by both the Comunidades of Goltim and Navelim.

Navelim, 15th July, 1963. — The Clerk, *Jose Antonio Francisco de Lourdes Pereira*.

V. no. 530/1963

#### Carambolim

22 Under orders from the higher authorities this Comunidade is again convened for an extraordinary meeting on the 4th Wednesday after this notice is published in the Government Gazette, at 11 a. m., at the meeting place in Panjim to give its opinion about the extraordinary fishing in the fields of Oflá, Nagonzó, Queddó and Dongzó, sunk under salt water.

Panjim, 27th July, 1963. — The Clerk, *Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai*.

V. no. 532/1963

#### Private advertisement

23 Maria Verediana Joaquina de Bragança, widow of João Baptista Estevam Vila Nova D'Sa, announces that she wishes to collect from the treasury of the Comunidade of Carambolim the amount of Rs. 157-78 n. p., of dividends corresponding to the dividends for the year 1961, belonging to her late husband. Any claims should be filed within the legal timelimit.

V. no. 570/1963

17 É convocada a sobredita comunidade para se reunir na casa das sessões desta comunidade, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, afim de, nos termos do artigo 310.º do vigente Código das Comunidades, deliberar sobre o orçamento de factura e fornecimento do mobiliário para casa das sessões desta comunidade.

Sirlim, 15 de Junho de 1963. — O Escrivão, *Babú Rama Folo Dessai*.

G. n.º 524/1963

#### Varcá

18 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o valor dos trabalhos a mais executados na importância de Rps. 330-45 n. p., constante do laudo do perito de fl. 94 no processo da obra de reconstrução do portal antigo Zoti n.º 167, de 1961.

Varcá, 2 de Julho de 1963. — O Escrivão, *Xantarama Visnum Sinai Candiaparcár*.

G. n.º 534/1963

#### Cansaulim

19 Anuncia-se que no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas e no local das sessões desta comunidade, serão levadas à praça as avenças de receita novenal de 1964-1972 e de despesa anual de 1964, pelos preços e condições superiormente aprovados.

Cansaulim, 27 de Julho de 1963. — O Escrivão, *Ciriaco João Xavier Ressurreição Pereira*.

G. n.º 541/1963

#### Amonã

20 Serão levadas à praça as avenças de receita trienal e de despesa anual referente ao triénio de 1964 a 1966 e 1964, respectivamente, pelas 10 horas, no local da casa das sessões desta comunidade, no dia 18 de Agosto próximo, pelos preços e condições constantes do cálculo já aprovado superiormente.

Amonã, 29 de Julho de 1963. — O Escrivão, *Vinaeca Naique*.

G. n.º 557/1963

#### Navelim de Goa

21 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária no local das suas sessões no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de pronunciar sobre os papéis respeitantes de execução dos serviços suplementares de tôr e cuptó no valado divisório Antuzó, para serem feitos a meias por ambas as comunidades de Goltim e Navelim.

Navelim, 15 de Julho de 1963. — O Escrivão, *José António Francisco de Lurdes Pereira*.

G. n.º 530/1963

#### Carambolim

22 Por determinação superior é convocada a comunidade, em sessão extraordinária na quarta-feira, após a publicação no *Boletim Oficial*, às 11 horas, na casa de sessões, em Panjim, a fim de se ouvir sobre a pesca extraordinária das casanas inundadas de Oflá, Nagonzó, Queddó e Dongzó.

Goa, 27 de Julho de 1963. — O Escrivão, *Vassanta Janardana Suria Rau Dessai*.

G. n.º 532/1963

#### Particular

23 Maria Verediana Joaquina de Bragança, viúva de João Baptista Estêvão Vila Nova D'Sá, anuncia que pretende levantar do cofre da comunidade de Carambolim o jono pessoal do dito seu marido, do ano de 1961, na importância de Rps. 157-75 n. p., o que anuncia para os devidos efeitos.

G. n.º 570/1963